



**CASTELLO ERRANTE**  
RESIDENZA INTERNAZIONALE DEL CINEMA

### **EL PROYECTO**

CASTELLO ERRANTE es la primera Residencia Internacional del Cine, una iniciativa ideada por Adele Dell'Erario y organizada por *Occhi di Giove srl* en colaboración con el *Instituto Italo Latino Americano-ILLA*, las embajadas de Argentina, Chile, Costa Rica, Cuba, Guatemala, México, Nicaragua, Perú, República Dominicana y Uruguay, además de *Roma Lazio Film Commission*, del *Centro Sperimentale di Cinematografia di Roma* y de la *Universidad La Sapienza di Roma*.

**El proyecto también cuenta con el sustento del *Ministero dei Beni e delle Attività Culturali (MIBAC)* y de la *Regione Lazio*.**

Cada año, durante un mes, un pueblo diverso de la Región de Lazio – que se distingue por sus características artísticas, artesanales y paisajísticas – hospeda dentro de su comunidad a un grupo de 20 estudiantes menores de 35 años ligados al sector cinematográfico, provenientes de las más importantes Escuelas de Cinematografía de Italia y Latinoamérica. Los estudiantes forman un equipo que **participa en proceso de formación, producción y promoción cinematográfica**, en una dinámica de conocimiento, descubrimiento y revalorización del territorio.

Se trata de **un formato innovador nunca antes realizado**, que promueve la diversidad cultural, los nuevos lenguajes expresivos y el patrimonio cinematográfico y audiovisual, iniciando procesos de sensibilización y crecimiento.

Otros objetivos del proyecto son:

- a. La internacionalización a través del primer proyecto de Residencia del cine que relaciona culturas y Países diferentes, en un formato nunca antes realizado;
- b. El desarrollo de la cultura cinematográfica y audiovisual en un territorio distinto de las grandes ciudades;
- c. La realización de productos fotográficos y audiovisuales ligados a la valorización del territorio anfitrión;
- d. La difusión y muestra del territorio involucrado en la iniciativa, sea en Italia como en el exterior.
- e. La creación de nuevos canales de difusión a través de proyectos y colaboraciones institucionales, además de una red de festivales nacionales e internacionales que promueven el proyecto y que albergan el producto fílmico realizado;

### **EL NOMBRE**

El proyecto posee el nombre de la novela *“El castillo errante de Howl”*, escrito por la británica Diana Wynne Jones, que con su historia fantástica ha dado vida a la saga del *“El castillo en el cielo”*. Sin embargo, fue la adaptación fílmica del japonés Hayao Miyazaki lo que llenó de reconocimiento internacional a esta historia, que se convirtió en el 7º mayor ingreso mundial para un film no americano y a su vez, candidato al Oscar. Por lo tanto, desde el nombre, el proyecto quiere evocar un flujo de ideas imaginativas y volátiles que pueden reunir diversas latitudes del planeta de las formas más mágicas, sorprendidas e inesperadas.



**CASTELLO ERRANTE**  
RESIDENZA INTERNAZIONALE DEL CINEMA

Un *Castello* que viaja a través de los artistas y las figuras que le dan vida y que provienen de diversos lugares de la tierra, fomentando fusiones y sinergias entre diversas culturas, en nombre de las alteraciones y experiencias espacio-temporales propias del Séptimo Arte.

**EL FORMATO**

Las Embajadas de los Países involucrados identifican la Escuela de Cinematografía Nacional de su propio territorio, que se convierte en un partner cultural del proyecto, y que a su vez selecciona a un joven estudiante con habilidad específica (dirección, dirección de fotografía, edición, vestuario, etc.).

Los jóvenes seleccionados – en conjunto con los estudiantes italianos (seleccionados a través del mismo mecanismo) – constituyen un *equipo cinematográfico internacional* que – entre otras cosas – tienen el objetivo de realizar un cortometraje con una duración máxima de 20 minutos, basado en el relato elaborado por un estudiante de guión, seleccionado por sus docentes a través de un llamado temático.

El tema de la tercera edición de Castello Errante son **LAS FRONTERAS**.

Durante el arco de treinta días, los invitados internacionales trabajan con artistas italianos, jóvenes provenientes de las escuelas del territorio y estudiantes de las escuelas cinematográficas de Lazio, transformando el pueblo en un verdadero laboratorio creativo.

El equipo se constituye por:

DIRECTOR
ASISTENTE DE DIRECCIÓN
DIRECTOR DE FOTOGRAFÍA
OPERADOR DE CÁMARA
DIRECTOR DE SONIDO
MICROFONISTA
ACTOR/ACTRIZ
VESTUARISTA
DIRECTOR DE ARTE
MAKE UP ARTIST
COMPOSITOR MUSICAL
MONTAJISTA
FOTÓGRAFO FIJO Y DE BACKSTAGE

La organización se ocupa de incorporar otras figuras adicionales de producción y post producción.



**CASTELLO ERRANTE**  
RESIDENZA INTERNAZIONALE DEL CINEMA

### **EL EQUIPO ORGANIZADOR**

**El núcleo central de la organización del proyecto está constituido por:**

- PRODUTTORE CREATIVO E DIREZIONE GENERALE; ADELE DELL'ERARIO
- RESPONSABLE DE ORGANIZACIÓN Y COORDINACIÓN; CESAR GONZÁLEZ ÁLVAREZ
- RESPONSABLE DE TÉCNICA Y FORMACIÓN; ÁLVARO CORTÉS POO
- RESPONSABLE DE COMUNICACIÓN; BIANCAMARIA STANCO
- RESPONSABLE LOGÍSTICO; SUSY PUNZO

### **LOS PARTNERS DEL PROYECTO**

En el proyecto están involucradas las siguientes sociedades, instituciones, entidades públicas y privadas:

- *Ministero dei Beni e delle Attività culturali (MIBAC);*
- *Regione Lazio;*
- *IILA - Istituto Italo Latino Americano* que ha posibilitado la relación de colaboración entre la organización del proyecto y las diversas Embajadas;
- Las embajadas de Argentina, Chile, Costa Rica, Cuba, Guatemala, Nicaragua, México, Nicaragua, Perú, Republica Dominicana y Uruguay, con sus respectivos Agregados Culturales que operan como intermediarios entre la organización y las diversas Escuelas Nacionales de Cine de cada País;
- *Centro Sperimentale di Cinematografia di Roma;*
- *Università La Sapienza;*
- *Accademia di Cinema e Televisione Griffith;*
- *Centro Nicaragüense de Enseñanza Audiovisual y Cinematográfica;*
- *Escuela de Artes Dramáticas de la Universidad de Costa Rica (EAD);*
- *Escuela de Cine Duoc Uc (Chile);*
- *Escuela de Cine y Audiovisual Instituto Profesional Arcos (Chile);*
- *Escuela de Cine y Tv de Casa Comal (Guatemala);*
- *Enerc/Escuela Nacional de Experimentación y Realización Cinematográfica (Argentina);*
- *Escuela Nacional Superior de Arte Dramático- ENSAD (Perù);*
- *Escuela de Cine del Uruguay (ECU);*
- *Universidad Veritas (Costa Rica);*
- *Studio13 Make-up;*
- *Film4Life;*
- *Fondazione Ente dello Spettacolo;*
- *Fabrique Du Cinéma;*
- *Camerawokrs Srl.*

### **ACTIVIDAD**

El proyecto Castello Errante realiza múltiples actividades de carácter cultural, formativo y de producción audiovisual: masterclass posibilitadas gracias a las escuelas de cine que son partners del proyecto; workshops y encuentros sobre las nuevas tendencias tecnológicas en el campo audiovisual; eventos dedicados al encuentro entre cine y gastronomía, nacional e internacional, además de la valorización del

OCCHI DI GIOVE SRL  
Via Otranto, 39 - 00192, Roma  
P.iva/C.F. 14064531008  
Mail: [info@occhidigiove.it](mailto:info@occhidigiove.it) Pec: [occhidigiove@pec.it](mailto:occhidigiove@pec.it)



**CASTELLO ERRANTE**  
RESIDENZA INTERNAZIONALE DEL CINEMA

patrimonio enogastronómico local; encuentros con personalidades del mundo del cine, proyecciones dedicadas a la cinematografía de Latinoamérica e Italia; actividades de formación audiovisual llevadas a cabo por los estudiantes internacionales en relación a los jóvenes del territorio; creación de productos audiovisuales que dan cuenta de las riquezas locales; actividades de difusión turística de los pueblos de Lazio; programas educativos orientados sobretodo a jóvenes y basados en nuevos métodos formativos.

**CONCLUSIONES**

El proyecto es el primer formato cultural y cinematográfico de este tipo. Una verdadera marca de formación, producción y promoción cinematográfica bajo la bandera del intercambio internacional, del crecimiento cultural y turístico del territorio italiano y de formación de alta calidad. El éxito de la primera y de la segunda edición del proyecto, la fidelización de la relación con los Países de América Latina, con las Escuelas Internacionales de Cine de nueve Países diferentes, con los Festivales y con el territorio de la Región de Lazio, pueden garantizar el exitoso resultado del proyecto independiente del país donde sea llevado a cabo, con sus propias características y lineamientos.